

ЭЛЕМЕНТЫ РЕЛИГИОЗНОГО СИНКРЕТИЗМА В ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОЙ ПОЭМЕ «БЕОВУЛЬФ»

*Богачев Роман Евгеньевич,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков НИУ «БелГУ»*

***Анотация:** Статья посвящена проблеме такого явления как синкретизм и его конкретного проявления в религии и культуре. Рассмотрены особенности как самого явления религиозного синкретизма, так и его реализация в англосаксонской культуре на примере древнеанглийской поэмы «Беовульф».*

***Ключевые слова:** религиозный синкретизм, англосаксонская литература, поэма «Беовульф»*

***Abstract:** The article is devoted to the problem of such a phenomenon as syncretism and its specific manifestations in religion and culture. The features of both the phenomenon of religious syncretism itself and its implementation in Anglo-Saxon culture are considered on the example of the Old English poem "Beowulf".*

***Keywords:** religious syncretism, Anglo-Saxon literature, the poem "Beowulf"*

***Annotatsiya:** Maqola sinkretizm kabi hodisa va uning din va madaniyatdagi o'ziga xos namoyon bo'lishi muammosiga bag'ishlangan. Diniy sinkretizm fenomenining o'ziga xos xususiyatlari va uning Anglo-Sakson madaniyatida amalga oshirilishi qadimgi inglizcha "Beowulf" she'ri misolida ko'rib chiqiladi.*

***Kalit so'zlar:** diniy sinkretizm, anglo-sakson adabiyoti, "Beovulf she'ri*

Понятие синкретизма можно встретить еще у Плутарха. Первое известное использование термина «синкретизм» появляется в «Моралиях» Плутарха, где он ссылается на критскую практику отложить внутренние разногласия перед лицом внешних угроз — политику, названную «синкретизм». Стоит отметить, что концепция с самого начала носит политический оттенок. Неясно, был ли этот термин у Плутарха уже существующим понятием или новым неологизмом. [1, с. 3]

«Религиозный синкретизм – это объективный процесс своеобразного объединения различных религиозных элементов, слияния разнородных иррациональных компонентов в целостную мировоззренческую и культовую систему» [2, с. 4].

Способность к синкретизации стала предпосылкой адаптации этих систем к историческим переменам. Синкретизм стал способом сохранения культурного наследия этносов, «религия стала своеобразным транслятором народных традиций» [3, с. 59].

Религиозный синкретизм обладает рядом особенностей:

1. Соединение элементов разных религий. Примеры – заимствование божеств, ритуалов или философских идей.

2. Приспособление религии к культурным условиям. Это помогает адаптировать религиозные учения к новым социальным или историческим условиям.

3. Создание новых религиозных движений. Появляются синкретические культы и движения, которые черпают вдохновение из нескольких религий одновременно.

В истории достаточно ярких примеров такого явления на религиозном уровне, например греко-римская мифология, где греческие божества были переняты римлянами с минимальными изменениями, или Древний Египет и эллинистическая культура: культ бога Сераписа, объединивший черты греческих и египетских богов.

Причин такого явления как религиозный синкретизм достаточно много, выделим только основные:

1. Социальные и культурные контакты (торговля, завоевания, миграция).
2. Политические цели (укрепление власти через религиозное единство).
3. Психологические и духовные потребности (объяснение явлений, которые трудно объяснить одной религиозной системой).

Религиозный синкретизм часто встречается в культурах, находящихся на пересечении путей или в регионах с большим этническим разнообразием, где люди активно перенимают элементы других традиций и создают гибридные формы веры.

Религиозный синкретизм в англосаксонской поэзии ярко проявляется в смешении дохристианских языческих элементов с новыми христианскими идеями, пришедшими в Англию после христианизации, начавшейся в конце VI века. В результате англосаксонская поэзия, созданная в период между VII и XI веками, демонстрирует сложное взаимодействие языческой и христианской веры. Вот несколько аспектов синкретизма, характерных для англосаксонской поэзии:

1. Смелое переплетение языческих и христианских образов

Герои и образы языческих богов и героев становятся частями христианизированных текстов, что позволяет авторам находить параллели между добродетелями языческих воинов и христианскими идеалами. Например, образы Одина и Тора были заменены на аллегории христианских святых и ангелов.

2. Переосмысление языческих символов в христианском контексте

Символы, такие как дерево и крест, играют центральную роль в синкретизме. В "Сне о Кресте" («The Dream of the Rood» — самая ранняя английская поэма-сонник, которая была найдена в письменной форме.) Крест становится активным, олицетворенным символом христианской веры, но при этом напоминает мифологическое древо мира, священное дерево в дохристианских верованиях.

3. Соединение христианских ценностей с воинскими ценностями

Языческие идеалы мужества, чести и героизма вплетаются в христианский этический контекст, создавая образ "божественного воина". Осмысление темы

судьбы ("wyrd") и провидения. В англосаксонской поэзии часто встречается концепция *wyrd* – неумолимой судьбы, свойственной языческому мировоззрению, которое позднее переплетается с идеей христианского провидения.

Приведём несколько конкретных примеров религиозного синкретизма из англосаксонской поэмы «Беовульф»:

«Him ðá Scyld gewát tó gescæphwíle felahrór féran on fréan waére·
hí hýne þá ætbaéron tó brimes faroðe swaése gesíþas swá hé selfa bæd»

«Тогда Скюлд ушел в назначенное время, все еще в полной силе,
чтобы жить под защитой лорда Фрея; его унесли к морскому прибою
его дорогие товарищи, как он сам и просил»

В данном случае «лорд Фрей» обычно переводится как «под сохранение Господа». Фрея тут используется как для обозначения христианского бога, так и для обозначения дохристианского «языческого» саксонского бога Фреа, древнескандинавского Фрейра – букв. «первый», часто ассоциирующийся с урожаем и процветанием.

ymb-éode þá ides Helminga

затем она пошла среди них, дама из Хелмингов

В этой строке все довольно сложно. «*ides helminga*», «госпожа Хелмингов», термин, применяемый к некоторым женщинам, в древнеанглийском языке *ides* используется для обозначения Евы и Сарры и ее египетской служанки Агари в Бытии. Часто используется для обозначения благородных женщин и женщин, обладающих какими-то магическими способностями. За пределами древнеанглийского языка родственное древнесаксонское и древневерхненемецкое слово *itis* применяется к Марии (матери Христа), а *idisi* используется для обозначения ворожей и колдуний.

Довольно неожиданно это выражение также используется по отношению к матери Гренделя:

ides áglæcwíf yrmþe gemunde

леди-тролль вспомнила страдания

Можно сказать, что англосаксонская поэзия представляет собой уникальный пример религиозного синкретизма, в котором происходило постепенное слияние языческой и христианской культур. Этот синтез отразил социальные и духовные перемены эпохи, демонстрируя, как англосаксонское общество впитало новые верования, при этом сохранив собственную культурную идентичность.

Список использованной литературы:

1. Shaw R., Stewart Ch. (1994). Introduction: problematizing syncretism, [in:] Shaw R., Stewart Ch. (eds.), *Syncretism/Anti-syncretism. The politics of religious synthesis*, London–New York: Routledge.

2. Капустин Н.С. Особенности эволюции, религии (на материалах древних верований и христианства). М.: Мысль, 1984. 222 с.

3. Хомушку, О. М. Религия в истории культуры тувинцев [Текст] / О. М. Хомушку. – М. : Б.и., 1998. – 177 с.